

VALISE 'MINI', 'PROTECTION' & 'FLIGHTCASE' MANUEL D'ENTRETIEN ET D'INSTRUCTIONS

HUMIDITÉ:

Dans les régions à forte humidité, nous recommandons l'utilisation d'absorbants d'humidité.

O-RING:

Le joint torique doit être propre et exempt de saleté pour éviter toute pénétration d'humidité. S'il présente des coupures, des cassures ou des fissures, l'O-Ring doit être remplacé.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN:

La saleté peut être enlevée avec une éponge douce, de l'eau et un savon doux. Faites attention aux brosses qui peuvent rayer la surface.

EXPOSITION AUX SOLVANTS, COMBUSTIBLES ET LUBRIFIANTS:

Certains solvants, carburants et huiles peuvent endommager le boîtier. Nettoyez les zones affectées comme indiqué dans les instructions de nettoyage.

INSERT EN MOUSSE ('PROTECTION', 'FLIGHTCASE' & 'MINI' 1070):

L'insert en mousse prédécoupé est utilisé pour une protection optimale du contenu. Suivez ces étapes pour personnaliser votre mousse:

1. Disposez les objets sur le dessus de la mousse. Veillez à laisser de l'espace entre les objets. De cette façon, les articles seront également protégés d'eux-mêmes par la suite. Pour une protection optimale, veuillez utiliser la zone quadrillée prédécoupée.
2. Marquez les cubes qui doivent être retirés.
3. Les cubes peuvent maintenant être retirés individuellement ou par sections jusqu'à ce que l'espace précédemment marqué soit libre. Conservez les sections pour des réparations ultérieures ou une personnalisation plus poussée.
4. Répétez ce processus pour chaque objet individuel.
5. En utilisant les pièces de mousse retirées, vous pouvez parfaitement personnaliser la mousse ou corriger les éventuelles mauvaises coupes. Ajustez les pièces précédemment retirées en conséquence, puis collez-les en place avec un adhésif à base de caoutchouc synthétique ou en spray.

AVERTISSEMENT RISQUE DE SUFFOCATION:

Les valises sont construites pour être étanches à l'air et à l'eau. Ne laissez pas les enfants jouer dans ou autour de ce boîtier sans surveillance. Des blessures graves ou la mort peuvent en résulter.

DISCLAIMER:

Relags® GmbH offre une garantie de 2 ans sur les défauts de matériaux et de fabrication des étuis de protection. Les étuis de protection moulés par injection sont étanches (IP 67) pendant 30 minutes à une profondeur d'eau allant jusqu'à 1 mètre lorsqu'ils sont correctement scellés avec un joint torique non endommagé et sauf indication contraire. La responsabilité inclut l'étui de protection mais pas son contenu ou sa mousse. Toute réclamation au titre de la garantie est annulée si l'étui de protection a été modifié, endommagé ou autrement modifié physiquement, s'il a fait l'objet d'un abus, d'une mauvaise utilisation, d'une négligence ou d'un accident.



Pflege- und Gebrauchsanleitung Care and instruction manual Manuel d'entretien et d'instruction

BOX 'MINI', SCHUTZKOFFER 'PROTECTION' & 'FLIGHTCASE' PFLEGE- UND GEBRAUCHSANLEITUNG

CASE 'MINI', 'PROTECTION' & 'FLIGHTCASE' CARE AND INSTRUCTION MANUAL

FEUCHTIGKEIT:

In Regionen mit hoher Luftfeuchtigkeit empfehlen wir die Verwendung von Feuchtigkeitsabsorbern.

O-RING:

Der Dichtungsring muss sauber und frei von Schmutz sein, um das Eindringen von Feuchtigkeit zu verhindern. Sollte er Schnitte, Brüche oder Risse aufweisen, tauschen Sie den Dichtungsring aus.

REINIGUNGSHINWEIS:

Verschmutzungen können mit einem weichen Schwamm, Wasser und milder Seife entfernt werden. Seien Sie vorsichtig mit Bürsten, welche die Oberfläche zerkratzen könnten.

KONTAKT MIT LÖSUNGSMITTELN, KRAFTSTOFFEN UND SCHMIERMITTELN:

Einige Lösungsmittel, Kraftstoffe und Öle können Ihren Schutzkoffer beschädigen. Reinigen Sie betroffene Stellen wie in den Reinigungshinweisen beschrieben.

SCHAUMSTOFFEINSATZ ('PROTECTION', 'FLIGHTCASE' & 'MINI' 1070):

Der gewürfelte Schaumstoffeinsatz dient dem optimalen Schutz des Inhaltes vor Stößen und Schlägen. Passen Sie hierzu den Schaumstoff an den Inhalt an:

1. Legen Sie den gewünschten Inhalt auf dem Schaumstoff aus. Berücksichtigen Sie zwischen den Objekten Platz zu lassen. So ist der Inhalt später auch vor sich selbst geschützt. Für einen bestmöglichen Schutz nutzen Sie bitte den vorgeschrittenen Gitterbereich.
2. Markieren Sie anschließend die Würfel, die Sie entfernen wollen.
3. Die Würfel können nun einzeln oder abschnittsweise entnommen werden, bis der zuvor markierte Bereich frei ist. Bewahren Sie die Abschnitte für spätere Reparaturen oder Anpassungen auf.
4. Wiederholen Sie diesen Vorgang für jedes einzelne Objekt.
5. Mithilfe der entfernten Schaumstoffstücke können Sie den Schaumstoff perfekt individualisieren oder Fehlschnitte korrigieren. Passen Sie die zuvor entfernten Stücke entsprechend an und kleben Sie diese anschließend mit Kleber auf Kunstkautschukbasis oder Sprühkleber an der gewünschten Stelle fest.

WARNUNG ERSTICKUNGSGEFAHR:

Die Koffer sind so gebaut, dass sie luft- und wasserdicht sind. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in oder um diesen Koffer herum spielen. Schwere Verletzungen oder der Tod können die Folge sein.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS:

Relags® GmbH gewährt eine 2-Jahres-Garantie auf Material und Verarbeitungsmängel der Schutzkoffer. Die spritzgegossenen Schutzkoffer sind bis zu einer Wassertiefe von bis zu 1 Meter für 30 Minuten wasserdicht (IP 67), wenn sie sachgemäß mit einem unbeschädigten O-Ring verschlossen sind und sofern nichts Gegenteiliges angemerkt ist. Die Haftung umfasst den Schutzkoffer, jedoch nicht seinen Inhalt oder den Schaumstoff. Alle Garantieansprüche jeglicher Art verfallen, wenn ein Schutzkoffer verändert, beschädigt oder auf andere Art physikalisch verändert wurde, Gegenstand von Missbrauch, Zweckentfremdung, Fahrlässigkeit war oder einen Unfall erlitt.

HUMIDITY:

In regions of high humidity, we recommend to use moisture absorbers.

O-RING:

The O-Ring must be clean and free from dirt to prevent moisture ingress. If it has any cuts, breaks or cracks, the O-Ring has to be replaced.

CLEANING INSTRUCTIONS:

Dirt can be removed with a soft sponge, water and mild soap. Be careful with brushes which may scratch the surface.

EXPOSURE TO SOLVENTS, FUELS AND LUBRICANTS:

Some solvents, fuels and oils can damage the case. Clean affected areas as described in the cleaning instructions

FOAM INSERT ('PROTECTION', 'FLIGHTCASE' & 'MINI' 1070)::

The pre-cut foam insert is used for optimum protection of the content. Follow these steps to customize your foam:

1. Lay out the items on the top of the foam. Make sure to leave space between the objects. This way, the items will also be protected from themselves later on. For the best possible protection, please use the pre-cut grid area.
2. Mark the cubes that shall be removed.
3. The cubes can now be removed individually or in sections until the previously marked space is free. Keep the sections for later repairs or further customization.
4. Repeat this process for each individual object.
5. Using the removed foam pieces, you can perfectly customise the foam or correct any miscuts. Adjust the previously removed pieces accordingly and then glue them in place with synthetic rubber-based or spray adhesive.

WARNING SUFFOCATION RISK:

The cases are built to be airtight and watertight. Do not allow children to play in or around this case unsupervised. Serious injury or death may result.

DISCLAIMER:

Relags® GmbH provides a 2-year warranty on material and workmanship defects of the protective cases. The injection-moulded protective cases are waterproof (IP 67) for 30 minutes at a water depth of up to 1 metre when properly sealed with an undamaged O-ring and unless otherwise stated. Liability includes the protective case but not its contents or foam. All warranty claims of any kind are void if a protective case has been altered, damaged or otherwise physically changed, been the subject of abuse, misuse, negligence or suffered an accident.